

中華民國 110 年 3 月 4 日

本校 110 學年度招生委員會第 6 次會議決議通過

國立雲林科技大學  
2021 年秋季班  
外國學生專班（二年制學士班）  
招生簡章

國立雲林科技大學招生委員會編製

校址：640301 雲林縣斗六市大學路 3 段 123 號

電話：(05)537-2637

傳真：(05)537-2638

網址：<https://examweb.yuntech.edu.tw/WebExams/>

# 目 錄

重要日程表 .....	1
壹、 申請資格 .....	2
貳、 入學時間 .....	3
參、 修業期限 .....	3
肆、 報名方式及日期 .....	3
伍、 招生名額 .....	3
陸、 申請應繳交文件 .....	3
柒、 其他申請注意事項 .....	4
捌、 學雜費及其他費用（以新台幣計算） .....	5
申請表單	
文件驗證切結書 .....	7
國立雲林科技大學外國學生入學申請表 .....	8
自傳 .....	12
具結書 .....	13
授權書 .....	14

## 2021 年秋季班外國學生專班（二年制學士班） 重要日程表

工作項目	重要日期
公告簡章	2021 年 3 月
報名繳件	2021 年 3 月 29 日~5 月 21 日
放榜	2021 年 6 月 30 日
寄發通知單	2021 年 7 月 2 日前
錄取生報到截止日	2021 年 7 月 23 日
寄發註冊通知單	2021 年 8 月 20 日~8 月 31 日
學期開始	2021 年 9 月

### 特別注意事項：

- 一、為維護您的權益，請詳閱本簡章各節之規定。
- 二、審查資料請於 5 月 21 日(星期五)下午 5:00 前上傳報名系統並送出，逾期一律不予受理。
- 三、請申請人確實掌握各時程，以免逾期。
- 四、本招生依個人資料保護法規定，取得並保管申請生個人資料，在辦理招生事務之目的下，進行處理及利用。本校將善盡善良保管人之義務與責任，妥善保管申請生個人資料，僅提供招生相關工作目的使用。凡報名本校招生者，即表示同意授權本校，得將自考生報名參加本招生所取得之個人及相關成績資料，運用於本校招生事務使用，並同意本校提供其報名資料及成績予考生本人及辦理新生報到或入學資料建置。
- 五、本校依性別平等教育法第 13 條規定「學校之招生及就學許可不得有性別、性別特質、性別認同或性傾向之差別待遇。但基於歷史傳統、特定教育目標或其他非因性別因素之正當理由，經該管主管機關核准而設置之學校、班級、課程者，不在此限」，考生於本次招生各階段辦理過程中如遇違反性別平等相關規定之情事，請於事實發生後兩週內檢具相關事實及內容，向本校招生委員會提出申訴。

# 國立雲林科技大學

## 2021年秋季班外國學生專班招生簡章

### 壹、申請資格

#### 一、國籍：

申請人須符合教育部「外國學生來臺就學辦法」規定：

- (一) 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。
- (二) 具外國國籍並符合下列規定，且最近連續居留海外六年以上者。(計算至2021年8月1日)：
  1. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。
  2. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。(計算至2021年8月1日)
  3. 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經教育部核准，得不受前二項規定之限制。  
具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於外國學生來臺就學辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學本校，不受第二項規定之限制。
- (三) 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。(計算至2021年8月1日)
- (四) 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者。(計算至2021年8月1日)

上述所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每歷年在國內停留期間不得逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

- (一) 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
- (二) 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。
- (三) 交換學生，其交換期間合計未滿二年。
- (四) 經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。

#### 二、學歷：具備以下各款學歷之一，且符合身分規定者：

- (一) 符合教育部採認之國外專科以上學校畢業者。(請參考教育部外國大學參考名冊查詢系統 <https://www.fsedu.moe.gov.tw/>)。
- (二) 具有教育部「入學大學同等學力認定標準」有關該學制同等學力報考資格者。
- (三) 大陸地區學歷：應依《大陸地區學歷採認辦法》規定辦理。
- (四) 香港或澳門學歷：應依《香港澳門學歷檢覈及採認辦法》規定辦理。
- (五) 前二項以外之國外地區學歷，應依《大學辦理國外學歷採認辦法》規定辦理。

## 貳、入學時間

2021 年 9 月

## 參、修業期限

修業期限以不得少於 2 年為原則，延長修業期限最長以 2 年為限。

## 肆、報名方式及日期

一、報名方式：線上報名，報名網址如下：

<https://admissions-oia.yuntech.edu.tw/intladmission/index/index/applyIntladmissionSn/20>

※申請文件缺件或書寫潦草致不能辨識者，視同不合格件，申請者須自行負責！

二、報名日期：

2021 年 3 月 29 日起至 5 月 21 日止，線上報名並上傳審查資料，逾期不受理。

## 伍、招生名額

學院	招生學系	學制班別	招生名額	最低開班人數
工程學院	機械工程系	二年制學士班	50	30
管理學院	資訊管理系	二年制學士班	40	30
管理學院	國際管理學士學位學程	二年制學士班	30	20

備註：若報名人數未達最低開班人數，則本專班不辦理，申請者資料亦不退還。

## 陸、申請應繳交文件

一、線上申請表：

<https://admissions-oia.yuntech.edu.tw/intladmission/index/index/applyIntladmissionSn/20>

二、文件驗證切結書。

三、具結書。

四、授權書。

五、國籍證明文件。

六、經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構（以下簡稱駐外使館處）驗證，或由原修業學校提出（密封逕寄本校國際事務處）之外國學校最高學歷或同等學力證明文件及成績單（中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本）

註 1：繳交由原修業學校提出（密封逕寄本校國際事務處）之外國學校最高學歷或同等學力證明文件及成績單者，若本校對於申請文件認定有疑義時，得要求補繳經駐外使館處驗證之證明文件。

註 2：取得入學許可後，於辦理報到時，須繳交臺灣駐外單位或代表處驗證之畢業證書、成績單（認證章影本）及財力證明書，始得註冊入學。

七、由金融機構提出（密封逕寄本校國際事務處）足夠在臺就學之財力證明書。

八、最近六個月內醫院出具之健康檢查證明書一份(包含人類免疫缺乏病毒之檢驗報告)。

九、自傳 1000 字以內。

- 十、各項證明能力之文件。
- 十一、**英語能力證明影本**（TOEFL ITP 達 500 分、TOEFL iBT 達 61 分或同等級成績）。
- 十二、申請時具外國國籍，且兼具或曾具中華民國國籍者，繳交連續居留海外相關證明文件。（申請時並已連續居留海外六年以上）
- 十三、申請時具外國國籍，且曾具中華民國國籍並曾在臺設有戶籍者，須繳交經內政部許可喪失中華民國國籍滿八年之證明文件。
- 十四、申請費：新台幣 1,000 元整或美金 40 元整。如由國外銀行電匯入本校帳戶或至本校出納組繳費，請檢附銀行電匯收據或本校收據影本一份。

※銀行名稱：台灣銀行斗六分行

※地址：雲林縣斗六市大學路三段 123 號

※戶名：國立雲林科技大學

※帳號：031036070396

## 柒、其他申請注意事項

- 一、務必自行注意申請表格及各項規定。
- 二、本專班課程全部以英文授課，申請人須具備英文聽、說、讀、寫能力。
- 三、依教育部規定，國際學生凡曾遭國內大專院校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得向本校申請入學。違反此規定並經查證屬實者，撤銷其所獲准入學資格。
- 四、已錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證明文件有假借、冒用、偽造、或塗改者，即取消入學資格，且不發給任何學歷（力）證明。如在畢業後始發現上述情事者，除勒令繳回撤銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。
- 五、外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學。
- 六、依教育部規定，外國學生註冊時，新生應檢附已於國外投保自入境當日起六個月以上效期之醫療及傷害保險。
- 七、入學申請表之**電子郵件及聯絡電話**請務必填寫正確。本校將依情況所需聯絡申請者，如申請者未能於期限內回覆，視同放棄本身之權益。
- 八、錄取生應依錄取通知書之規定日期辦理報到及到校註冊，註冊時應繳驗護照、學歷證件及成績單（均須經駐外館處驗證蓋章），逾期未報到註冊者，取消入學資格。

## 捌、學雜費及其他費用（以新台幣計算）

一、2021 年秋季班外國學生專班每學期學雜費收費標準如下：

學制	收費類別	學雜費	每學分之學分費	宿舍費(限住宿者)		電腦及網路通訊使用費	學生平安保險費
				住宿費	住宿保證金		
大學部	註 5	42,000		依學生入住之棟別收費	1,800	385	依當年度招標後金額收費
	註 6	52,202					
	註 7	40,000					
	註 8	46,082					
	延修 (10 學分以上)	27,845					
	延修 (9 學分以下)		1,092				

註 1：依教育部 100 年 8 月 24 日臺技（四）字第 1000152372 號函辦理。

註 2：大學部宿舍費每學期 8,405 元（含駐點清潔費 450 元）。

註 3：全學期均在校外機構實習學生，該學期費用以收取學費全部、雜費收 80% 為限。

註 4：如住宿未滿一年退宿（含報到後立即退宿）者，住宿保證金不予退還。

註 5：Politeknik Negeri Jakarta、Politeknik Negeri Batam、Politeknik Negeri Bengkalis、Politeknik Negeri Banyuwangi、Politeknik Negeri Semarang、Politeknik Negeri Sriwijaya、Politeknik Negeri Pontianak、Politeknik Negeri Bangka Belitung、Politeknik Negeri Kupang、Politeknik Negeri Madura、Universitas Jendral Soedirman (UNSOED)、Universitas Pandanaran Semarang、Universitas Diponegoro- Vacation School、Politeknik Negeri Padang，上述共 14 間學校與本校機械工程系簽署 MOA 及 Politeknik Negeri Jakarta、Politeknik Negeri Batam、Politeknik Negeri Bengkalis、Politeknik Negeri Banyuwangi、Politeknik Negeri Semarang、Politeknik Negeri Bangka Belitung、Universitas Jendral Soedirman (UNSOED)、Universitas Pandanaran Semarang、Politeknik Negeri Padang，上述共 9 間學校與本校資訊管理系簽署 MOA，每學期學雜費收取 42,000 元。

註 6：其他學校未與本校機械工程系及資訊管理系簽署 MOA 獲錄取之外國學生，依本校原收費標準收費。

註 7：Politeknik Negeri Jakarta、Politeknik Negeri Bengkalis、Politeknik Negeri Semarang、Politeknik Negeri Bali、Politeknik Negeri Pengkajane Kepulauan、Politeknik Negeri Samarinda 及 Universitas Jendral Soedirman (UNSOED)，上述共 7 間學校與本校國際管理學士學位學程簽署 MOA，每學期學雜費收取 40,000 元。

註 8：其他學校未與本校國際管理學士學位學程簽署 MOA 獲錄取之外國學生，依本校原收費標準收費。

## 二、生活費用估算

每學年生活費大約新台幣 130,000 元，包含住宿費、交通費及書籍費等費用。

每學年生活費估算	
大學部住宿費(四人房)，未含寒暑假住宿	NT\$ 16,810
個人生活費(例如食物、交通及其他費用等)	NT\$ 100,000
書籍費	NT\$ 12,000

三、入學後所需辦理居留證、健保、體檢、銀行開戶等費用大約新台幣 8,000 元。

## 四、辦理傷病醫療保險

(一) 來臺未住六個月之國際學生：加入團體保險 (3,000 元／六個月)。

(二) 來臺住滿六個月之國際學生：加入全民健保 (749 元／月)。

備註：

一、本校設有國際事務處國際學生組協助輔導國際學生相關生活事項。

二、為幫助國際學生盡快適應在雲科大生活，國際學生到校第一年擁有優先選擇權居住學校宿舍。

三、各項收費標準每年都會有所調整，視實際公告辦理。

※本簡章若有未盡事宜，悉依相關法令規定及本校招生委員會決議辦理。

※本簡章中文版與英譯版語意有所差異時，依中文版為主。

※2021 年秋季班外國學生專班申請日期自 2021 年 3 月 29 日起，應備文件及相關規定應以中華民國教育部網站公布之最新「外國學生來臺就學辦法」之規定為準，請申請者隨時查閱教育部網站（網址：<https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?PCode=H0110001>）及本校網站。

## 外國學生專班申請聯絡方式：

國際事務處 國際交流組 聯絡電話：(05)534-2601 轉 2392、2393

機械工程系 聯絡電話：(05)534-2601 轉 4103

資訊管理系 聯絡電話：(05)534-2601 轉 5307

國際管理學士學位學程 聯絡電話：(05)534-2601 轉 5011

國立雲林科技大學外國學生專班

文件驗證切結書

申請人\_\_\_\_\_以\_\_\_\_\_學歷（畢業學校名稱）

申請 2021 年秋季班外國學生專班招生，依規定應於報名時繳交：

經駐外單位驗證之最高學歷畢業證書或同等學力證明文件中文或英文譯本

經駐外單位驗證之最高學歷成績單中文或英文譯本

財力證明書

以上勾選文件因故未及備妥或繳交影本，謹此具結保證如獲錄取，須於註冊日持正本至教務處註冊組繳驗。

若未如期繳驗或經查證不符合 貴校報考條件，本人自願放棄入學資格，絕無異議。

此致

國立雲林科技大學

立書人簽章：

聯絡電話：

電子郵件：

具結日期： 年 月 日

**National Yunlin University of Science and Technology**  
**Application Form for Admission of International Students**  
**國立雲林科技大學外國學生入學申請表**

最近二吋相片  
 Attach a recent  
 photograph here  
 (about 1"x2")

TO THE APPLICANT :

◎請於線上系統填寫

Please fill in the application form on online system.

**I. 個人資料 Personal Information**

申請人姓名 Applicant's Name	(中文 Chinese)		(英文 English) (與護照相符 same as passport)		
出生日期 Date of Birth	(dd/mm/yyyy)	性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
國籍 Nationality		出生地 Birth Place		護照號碼 Passport No.	
住址 Home Address	(complete address includes house number, street name, district, city, country, postal code)				
通訊地址 Mailing Address	(complete address includes house number, street name, district, city, country, postal code) (for sending documents)				
電子郵件 E-mail					
電話 Telephone	(      )		行動電話 Cell phone		
婚姻狀況 Marital status	<input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 未婚 Single <input type="checkbox"/> 其他 Other		子女 No. of Children		
申請人之父親 Applicant's Father	中文姓名 Chinese Name		英文姓名 English Name		
	出生日期 Date of Birth		國籍 Nationality		
申請人之母親 Applicant's Mother	中文姓名 Chinese Name		英文姓名 English Name		
	出生日期 Date of Birth		國籍 Nationality		
在台聯絡人 Contact Person in Taiwan	中文姓名 Chinese Name		英文姓名 English Name		
	電話 Telephone		電子郵件 E-mail		
在台聯絡人住址 Contact Person in Taiwan's Address					

## II. 教育背景 Educational Background

學程 Degree	中等學校 Secondary school	學院或大學 College or University	碩士班 Graduate school (Master Program)	博士班 Graduate school (Ph.D. Program)
學校名稱 Name of school				
學校所在地 City and country				
學位 Degree granted				
畢業日期 Graduate year				
主修 Major				
副修 Minor				

## III. 擬申請就讀之系所

Which department do you wish to apply for at YunTech ?

系 所 Department / Graduate School	1.	2.
	*志願系所可填 2 個，同時錄取兩個系所（志願）之考生，須擇一系所報到。 2 departments can be chosen. The student who has be admitted to two departments could choose only one department to enroll.	

## IV. 財力支援狀況：在本校求學期間費用來源

Financial Support: What will be your major source of financial support during your study?

<input type="checkbox"/> 個人儲蓄 Personal Savings	總額 Amount
<input type="checkbox"/> 父母支援 Parental support	總額 Amount
<input type="checkbox"/> 外交部台灣獎助金 MOFA Taiwan Fellowship	<input type="checkbox"/> 教育部台灣獎助金 MOE Taiwan Fellowship
<input type="checkbox"/> 當地政府獎助金 Financial Aids from Local Government	總額 Amount
<input type="checkbox"/> 其他來源 Other Source	

## IV. 學生宿舍 Dormitory

本校提供學生宿舍予國際生申請，但無寢具租借，須自行攜帶或購買寢具，不得於宿舍抽菸、飲酒煮食，是否需要申請本校學生宿舍？We offer dormitory for international students but no bedding will be provided. Students who apply for dormitory will have to prepare bedding stuff by themselves. Also, smoking, cooking and drinking alcohol beverage are prohibited in the dormitory. Would you like to apply for the dormitory?

是的，我要住宿舍，並同意於錄取後填妥學生宿舍合約文件及遵守宿舍規定

Yes, I would like to live in dormitory, agree to fill in the contract of living in dormitory and comply with all regulations.

不，我不需要申請宿舍

No, please do not reserve dormitory for me.

V. 語文能力 Languages Ability

◎English Language

您是否參加過英語語文能力測驗? Have you taken any English proficiency test?	<input type="checkbox"/> 是 Yes (請檢附成績證明 Please attach the certificate) <input type="checkbox"/> 否 No	何種測驗 If yes, what is the name of the test?	
		分數 Score	
自我評估 Please evaluate your English language skills.			
聽 Listening	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor
說 Speaking	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor
讀 Reading	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor
寫 Writing	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor

VI. 其他 Others

- 如有疾病或缺陷請敘明之。 Please specify it if you have any physical illness or disability. .

---



---



---

- 如有著作或發表作品，請敘明發表年限、著作／作品名稱、出版商、出版地等資料。  
If you have any publications, please list the published year, titles of publications, publishers, published locations.

---



---



---

- 經歷 If you have any previous employment(s), please list the working history below.

Month/Year 月／年	Full/Part Time 全／兼職	Name of Organization 公司名稱	Position Held 職位

- 推薦人(國立雲林科技大學教師) If there are any referees in National Yunlin University of Science & Technology, please complete the form below.

Department 系所	Referee 推薦人	Position 職稱	Email

## Autobiography 自傳

※請以中文或英文扼要敘述個人家庭、學經歷背景等個人簡介。  
Please write a 1000-word self introduction in Chinese or English.

申請人簽章 Applicant's Signature: \_\_\_\_\_

# 具結書

## DEPOSITION

1. 本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。  
I hereby attest that I am qualified for the regulations set by Ministry of Education, R.O.C.
2. 本人保證符合以下三項其中之一：  
I hereby attest that I am qualified for one of the following conditions.  
具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。  
At the same time of application, I am holding a foreign nationality and have never held R.O.C. nationality. Moreover, I do not have overseas Chinese student status.  
具外國國籍及兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍，並於申請時已連續居留海外六年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。  
At the same time of application, I am holding both foreign and R.O.C. nationalities but have never had the household registration in Taiwan. Moreover, I have been living abroad continuously for more than 6 years and I have never studied with overseas Chinese status in Taiwan and I have not received the student status from the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.  
具外國國籍，且曾兼具中華民國國籍者，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍已滿八年，並於申請時已連續居留海外六年以上，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。  
At the same time, I am holding foreign nationality and once had R.O.C. nationality but I have not had household registration issued by Ministry of Interior for at least 8 years and have been living abroad continuously for more than 6 years. Moreover, I have never studied with overseas Chinese status in Taiwan and have not received a student status from the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.
3. 本人保證不具香港或澳門或中華人民共和國國籍。  
I hereby attest that I do not hold the nationality of People's Republic of China.
4. 本人所提供之所有相關資料（包括學歷、護照及其他相關文件之正本及其影本）均為合法有效之文件，如有不符規定或變造之情事，經查屬實者，本人同意取消其入學資格並註銷學籍，並不得申請任何有關之學分證明或畢業證書。  
All the documents I have provided (including diploma, passport and other relevant documents whether original or copy) are legal and valid. Should any of the documents be found to be altered or violate any university regulations, I agree to lose my YunTech admission privilege and I will not be allowed to apply for any transcript or diploma.
5. 本人所提供之最高學歷證明（申請大學部者提出高中職畢業證書、申請碩士班者提出大學畢業證書、申請博士班者提出碩士畢業證書），在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，並所持有之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位，如有不實或不符合規定或變造之情事，經查屬實者，本人同意取消其入學資格並註銷學籍，並不得申請任何有關之學分證明或畢業證書。  
The academic record of the highest degree I provided (for undergraduate admission, senior high school diploma; for MA admission, the bachelor's diploma; for PhD admission, the MA diploma) is valid and legally obtained in the country which I graduated from and it is equivalent to the degree issued by certified schools of Taiwan. If there is any detail which is false or not in accordance with regulations, I agree my student status will be cancelled and revoked by the University and I will not be allowed to apply for any relevant transcript or diploma.
6. 本人未曾遭中華民國國內各大專院校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。如違反此規定並經查證屬實者，本人同意取消其入學資格並註銷學籍。  
I have never been expelled from a university or college in R.O.C. due to behavior problems, failed academic performances or criminal records. If I breach this regulation, I agree the admission privilege will be cancelled and the student status of the University will be revoked.
7. 本人若於就學期間在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍，以致喪失國際學生身分，本人接受校方退學之處分。  
If I have the household registration, naturalization or restoration to R.O.C. nationality which makes me lose my international student status during my study, I will accept the discontinuation of my student status by the University.
8. 簡章中文版與英譯版語意有所差異時，依中文版為主。  
If there should be any discrepancy or contradiction in between, the Chinese version will be prior to the English one.
9. 本人已閱畢簡章條文，並遵守所有簡章上相關之規定。  
I have read all the regulations in this application guide and guarantee to obey all the regulations as set forth in this guide.  
上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符合規定等情事屬實者，本人願依貴校學則第九條之規定辦理，絕無異議。  
註：國立雲林科技大學學則第九條規定：「新生或轉學生入學考試如有舞弊或其所繳入學證件有偽造、假借、塗改等情事，一經查明，即開除其學籍。如在本校畢業後始被發覺，除依法繳銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。」  
I authorize National Yunlin University of Science and Technology to check on all of the above information, and if any of it is found to be false, I will accept the consequences set forth in YunTech Regulations No. 9.  
\*Note: Article 9 of YunTech Regulations: If any prospective or transferring student does cheat on the entrance examination or any documents submitted by the student is fraud, altered or borrowed, the student will be expelled from YunTech. If the frauds are found after the student's graduation, the conferred diploma and the eligibility will be annulled.

申請人簽名  
Signature \_\_\_\_\_

日期  
Date \_\_\_\_\_

## 授權書

### Letter of Authorization

我授權國立雲林科技大學查證我所提供的所有資料。

I authorize the National Yunlin University of Science and Technology to undertake a verification of the information provided and to release information about me.

正楷書寫全名

Print Full Name \_\_\_\_\_

簽名(全名)

Signature (Full Name) \_\_\_\_\_

護照號碼

Passport Number \_\_\_\_\_

出生日期

Date of Birth \_\_\_\_\_

日期

Date \_\_\_\_\_